

ĐIỀU KHOẢN THAM CHIẾU

PHIÊN DỊCH ĐỒNG THỜI (CABIN) HỘI NGHỊ HỒ TIÊU VÀ GIA VỊ QUỐC TẾ 2026 (VIPO 2026)

TỔNG QUAN

HELVETAS Việt Nam cùng với Swiss Contact đồng triển khai Chương trình Xúc tiến Nhập khẩu Thụy Sĩ (SIPPO). Cùng với 11 quốc gia toàn cầu, hợp phần tại Việt Nam tập trung nâng cao năng lực cho các tổ chức, hiệp hội, cơ quan xúc tiến thương mại (XTTM), đơn vị chủ trì các hoạt động XTTM nắm được kinh nghiệm (gọi tắt là BSO) tại Việt Nam, giúp các tổ chức BSO có năng lực cung cấp dịch vụ Xúc tiến thương mại cho hai ngành chính là Gỗ Kỹ thuật (Technical Wood -TW), Nguyên liệu Tự nhiên (Natural Ingredients – NI) và Thực phẩm Chế biến (Processed Food – PF) một cách hiệu quả và bền vững.

Hiệp hội Hồ tiêu và Gia vị Việt Nam (VPSA) là một trong những đối tác mà Chương trình Xúc tiến Nhập khẩu Thụy Sĩ (SIPPO) đã đồng hành trong thời gian qua và đạt được nhiều kết quả tích cực. Kết thúc giai đoạn 2 của dự án, VPSA với sự hỗ trợ của chuyên gia SIPPO đã hoàn thiện “Chiến lược phát triển thị trường bền vững cho ngành hồ tiêu và gia vị” và dự kiến sẽ công bố chiến lược cùng kế hoạch hành động trong giai đoạn 3 của dự án (2028–2030).

Hội nghị Hồ tiêu Quốc tế – VIPO là sự kiện chuyên ngành thường niên do VPSA (trước đây là VPA) tổ chức nhằm tạo diễn đàn kết nối các bên liên quan trong ngành hồ tiêu. Từ năm 2023, sau khi Hiệp hội được phê duyệt đổi tên thành Hiệp hội Hồ tiêu và Gia vị Việt Nam, khuôn khổ VIPO đã được mở rộng thành hội nghị chuyên ngành về hồ tiêu và gia vị, thu hút sự tham dự của nhiều cơ quan bộ, ngành, doanh nghiệp xuất khẩu, nhà mua hàng quốc tế. Hội nghị hướng tới mục tiêu tăng cường tính chuyên môn, thúc đẩy giao thương và góp phần phát triển hoạt

động xuất – nhập khẩu của ngành.

Với vai trò hỗ trợ nâng cao năng lực, SIPPO đã đồng hành cùng VPSA trong việc xây dựng và phát triển VIPO, nhằm mang đến nhiều thông tin chuyên sâu về chuyên ngành và thị trường quốc tế, qua đó góp phần nâng cao chất lượng nội dung và giá trị của hội nghị.

Để chuẩn bị cho VIPO 2026, SIPPO đang tìm kiếm phiên dịch đồng thời (dịch cabin) ngôn ngữ Anh-Việt (2 chiều) cho Hội nghị Hồ tiêu và Gia vị Quốc tế VIPO 2026.

PHẠM VI CÔNG VIỆC & NHIỆM VỤ CỤ THỂ:

Người phiên dịch đồng thời (cabin) chịu trách nhiệm phiên dịch Anh-Việt hoặc Việt-Anh cho Hội nghị Hồ tiêu và Gia vị Quốc tế VIPO 2026 được diễn ra vào ngày 3 và 4 tháng 3 năm 2026 tại thành phố Đà Nẵng. Chi tiết công việc được bao gồm nhưng không giới hạn như bên dưới:

1. Nghiên cứu các tài liệu hội nghị trước khi phiên dịch
2. Phiên dịch đồng thời ngôn ngữ Anh-Việt và Việt-Anh đảm bảo truyền tải nội dung chính xác, mạch lạc, đầy đủ và đúng ngữ cảnh trong suốt quá trình hội nghị ngày 3 và 4 tháng 3 năm 2026

PHƯƠNG PHÁP VÀ LỊCH TRÌNH THỰC HIỆN

	Nhiệm vụ cụ thể	Thời gian
1.	Nghiên cứu trước các tài liệu hội nghị	Trước 02/03/2026
2.	Dịch đồng thời (cabin) Anh-Việt và Việt-Anh	Ngày 3-4/03/2026

YÊU CẦU:

- Tốt nghiệp Đại học chuyên ngành ngôn ngữ tiếng Anh hoặc tương đương
- Có ít nhất 2 năm kinh nghiệm phiên dịch đồng thời ngôn ngữ Anh – Việt tại các hội nghị,

hội thảo quốc tế

- Giọng nói rõ ràng, tốc độ chuyển ngữ kịp thời, xử lý tình huống linh hoạt
- Sử dụng thành thạo các thiết bị hỗ trợ cho dịch cabin

HẬU CẦN

- Áp dụng theo quy định của Helvetas Việt Nam và do chương trình SIPPO chi trả nếu có yêu cầu đi lại

BÁO CÁO & SẢN PHẨM

Không yêu cầu báo cáo.

TÀI LIỆU

Các tài liệu nghiên cứu gồm:

- Chương trình tổng thể dự kiến
- Bài phát biểu tại hội nghị

Các **cá nhân và nhóm cá nhân** có quan tâm cần gửi CV, thư đề xuất công việc cụ thể, chi phí và các tài liệu khác có liên quan đến info@sippo.vn trước 17h ngày 26/02/2026.